

№ 1 (9) февраль 2014

МАФРИЯ

студенческая газета факультета иностранных языков

НОВОСИБИРСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Читайте в этом номере:

Три дня, которые потрясли всех – стр. 2

Чего хотят первокурсники? – стр. 3

Лингвист и дети: первая практика в лагере – стр. 4-5

Екатерина Семёнова: «Нас семеро и все очень серьезно» – стр. 6

Как же это – работать за границей? – стр. 7

Про ливень во Вьене и консонантный язык – стр. 8-9

Вести с педагогического фронта – стр. 10-11

Вот и познакомились – стр. 12



ffl.nspu.net

ТОЛЬКО НЕ ПЕРЕСТАВАЙТЕ ГОРЕТЬ!

Как говорится, брать на себя ответственность – одно, нести ее – совсем другое. Вот и мы, студенческий центр ФИЯ НГПУ, взяли на себя ответственность представлять наш факультет на четвертом сборе студенческого актива вуза. И несли мы ее достойно!

Сбор проходил 15–17 ноября на базе ДОЦ «Тимуровец», на него отправились 12 самых активных студентов факультета. В течение трех дней активы НГПУ знакомились, перенимали опыт и посещали тренинги педагогов НГПУ.

В первый день «активные отряды» посетили большую часть запланированных мастер-классов, где собрали неплохой багаж знаний и умений по развитию лидерских качеств и организации различных мероприятий на факультете и вне его. Вечером состоялся большой концерт. Каждому факультету и институту была дана возможность показать себя на сцене «Тимуровца». Что касается нашего выступления, то невозможно не похвастаться и не сообщить, что наша визитка вошла в число тех, что были отмечены преподавателями.

Второй день начался с «гостеваний». Мы познакомились абсолютно со всеми активными и провели свое «гостевание», которое пользовалось немалым успехом. Затем, объединившись с ИРСО НГПУ и ИФМИП НГПУ, мы готовили вечернюю программу под названием «Ключевое дело Ш. Медиана». Нашей задачей было погрузить остальных

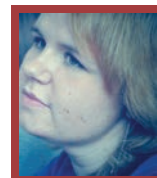


участников съезда в атмосферу данного праздника. Благодаря этому заданию мы получили огромный опыт работы с другими факультетами.

На третий день состоялся круглый стол

с подведением итогов и обсуждением создания студенческого совета. Каждый отряд, да и каждый студент, мог высказать свою точку зрения и внести свои предложения в организацию студенческого самоуправления.

Как инструктор выезда хочу сказать, что наш факультет показал себя более чем достойно. Я не раз слышала позитивные отзывы со стороны преподавателей, других инструкторов, студентов. Думаю, мы доказали, что умеем не только хорошо учиться, но и имеем сильный актив, а значит, интересную общественную жизнь на факультете. А как руководитель студенческого центра скажу, что для нас это была отличная возможность лучше узнать друг друга, несмотря на то, что некоторые из нас знакомы уже довольно долго. В течение этих дней мы еще больше сплотились, что, конечно же, положительно отразится на нашей факультетской деятельности. Хочу поблагодарить организаторов, мой студцентр и каждого в отдельности за отлично проведенный сбор. Когда я наблюдала за вами, меня переполняло чувство гордости. Продолжайте в том же духе и не переставайте гореть!



Екатерина
Игнатова



ПРИВЕТСТВУЕМ ТЕБЯ, ПЕРВЫЙ КУРС!



В первые дни сентября университет встречал новоиспеченных первокурсников. ФИЯ НГПУ не стал исключением.

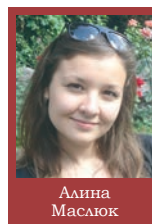
По традиции первый курс встречают стар-

шекурсники, организуя веселый праздник и помогая освоиться на новом месте. Это не только знакомит первокурсников с университетской жизнью, но и объединяет их в дружную команду, в которой им предстоит взаимо-

действовать на протяжении всех учебных лет.

Преподаватели и студенты старших курсов встретили новоиспеченных студентов возле крыльца главного корпуса НГПУ. Экскурсия по университету, «кругосветка» и масса забавных и интересных рассказов помогли первокурсникам ощутить себя настоящими студентами. Но самым важным событием, которое действительно никогда не забудется, стало вручение студенческих билетов!

Этот день был насыщенным как для первокурсников, так и для нас, старшекурсников: мы волновались и хотели скорее познакомиться с младшими товарищами по факультету, которые, в свою очередь, оказались очень веселыми и активными. Пожелаем им удачи в овладении языками и много терпения в этом нелегком деле!



Алина
Маслюк

ПОЧЕМУ Я ПОСТУПИЛ НА ФИЯ?

Каждый из нас, окончивая школу, задавался вопросом «Куда пойти учиться?». Все студенты ФИЯ НГПУ сделали когда-то выбор в пользу именно нашего факультета. Почему? Своими размышлениями поделились с нами недавние абитуриенты, наши первокурсники.

В опросе участвовало 150 студентов первого курса. Проанализировав их ответы, нам удалось определить основные причины поступления. Каждый из студентов отвечал в свободной форме, поэтому одна работа

могла содержать от одного до пяти доводов.

Также были популярны такие варианты, как «посоветовали родители», «высокая квалификация преподавателей ФИЯ НГПУ», «престиж факультета», «востребованность выпускников факультета на рынке труда».

Студентка 141 группы ФИЯ НГПУ Анастасия Чуева:

– ФИЯ НГПУ предоставляет большие возможности для самореализации как на этапе студенческой жизни, так и в дальнейшем. Знание иностранных языков позволит мне найти престижную и высокооплачиваемую работу, которая будет доставлять мне удовольствие.

Студент 122 группы ФИЯ НГПУ Антон Сженко:

– Учеба здесь – это повод углубиться в мировую культуру, традиции и международные отношения, понять сущность иностранца и его внутренний мир.

Студентка 162 группы ФИЯ НГПУ Вероника Каленицкая:

– Звучание, написание слов на иностранном языке для многих людей может так и остаться необъяснимой тайной, а мы в эту тайну посвящены.

Студентка 131 группы ФИЯ НГПУ Александра Хречкова:

– Когда работаешь с детьми, старость не наступает никогда. Ты каждый раз молодеешь с новым классом и развиваешься вместе с ним.

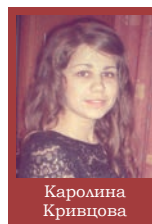
Студентка 141 группы ФИЯ НГПУ Наталья Кепс:

– Меня привлекает преподавательская работа во всех ее проявлениях: я люблю общаться с детьми и подростками, хочу быть причастна к их первым успехам в учебе, радоваться их победам, поддерживать в тяжелых ситуациях.

Студентка 141 группы ФИЯ НГПУ Арина Абрамова:

– Если человек занимается языками (неважно кем он работает – переводчиком, гидом или учителем в школе), то каждый его день непохож на другой, в отличие от остальных профессий, где больше рутины и однообразия.

Можно с уверенностью сказать, что Факультет иностранных языков НГПУ в очередной раз обогатился талантливыми и смелыми студентами, сделавшими осознанный выбор своей будущей профессии. Они точно добьются поставленных целей и осуществят свои мечты. Удачи вам, первокурсники!



Каролина
Кривцова

30% Желание работать по профессии (учителем, переводчиком)

29% Стремление владеть иностранными языками в совершенстве

29% Интерес к изучению иностранных языков

27% Желание путешествовать по миру

24% Потому что владеть иностранными языками – актуально, перспективно, престижно

23% Мечта жить/работать/учиться за границей

22% Перспектива престижной, высокооплачиваемой работы

17% Любовь к языку с детства/со школы

15% Стремление узнать культуру других стран (свойственно студентам, изучающим китайский язык)

11% Возможность общения с иностранцами

8% Потребность читать книги в оригинале на иностранном языке

6% Всестороннее развитие личности

ЛАГЕРЬ? ЛАГЕРЬ... ЛАГЕРЬ!

Лето-2013 войдет в историю ФИЯ НГПУ как первая летняя педагогическая практика в детском оздоровительном лагере бакалавров педагогического образования. Усердная подготовка в течение всего года и три необыкновенных недели в лагере, несомненно, останутся в памяти студентов навсегда.

Эээ...Лагерь?!

Перспектива прохождения летней практики в детском лагере была воспринята бакалаврами неоднозначно. Пугало отсутствие опыта взаимодействия с большой группой ребят или опыта пребывания в лагере вообще, а также необходимость провести три недели долгожданного лета не там, где хотелось. Но учебный процесс есть учебный процесс.

Подготовка к лагерю происходила следующим образом: первый семестр – лекции, посвященные юридическим, психологическим, организационным аспектам, второй семестр – практические занятия по организации коллективной деятельности отряда. Но, как говорится, жизнь – лучший учитель, поэтому студенты настроились на то, что многие необходимые навыки они осваивают на месте.

Поехали!

Три недели, 25-50 детей, двое-трое вожатых на отряд. Но это лишь сухие факты. На деле же это полные творчества, заботы, непростых педагогических ситуаций и нехватки сна дни. Лагерная смена открыла следующие истины.

Хорошему вожатому необходимы:

- желание работать в лагере (основа основ, честное слово);
- организаторские способности (планировать деятельность, не терять детей из виду);
- творчество во всем (вдохновить ребят на постановку номера, оформление отрядного уголка, реализовать интересную отрядную программу, поднять настроение грустному ребенку и т. д.);
- знание возрастных психологических и физиологических особенностей детей (например, в 12 лет у ребенка может часто болеть голова из-за активности гормонов и скачка роста, а старшие подростки особенно любят разговаривать как на вечернем огоньке, так и после отбоя);
- умение анализировать (особенно актуально при написании отчета по практике);
- умение сотрудничать с напарником (учиться друг у друга, распределять обязанности, быть внимательными);
- умение установить добрые отношения с руководством и вожатским отрядом.



Truestory
Студентка 321 группы ФИЯ НГПУ
Алевтина Рахчевская:



– Никогда не знаешь, что ожидать от ребенка. Когда у шестилетнего Кости выпал молочный зуб, Егор (11 лет) рассказал ему о зубной фее. Костя положил зуб под подушку, а утром нашел там конфетку. В лагере у Егора репутация хулигана, «оторви да выбрось». Но сердце у него золотое.

Студентка группы 231 ФИЯ НГПУ
Екатерина Назаренкова:



– Часть лета я провела в языковом интеллект-лагере WOW-Camp. Это был мой первый опыт вожатства, но теперь я уверена – не последний! Приятно осознавать, что это мое. Бешеный график, быстро сменяющиеся друг друга события, сумасшедшая, именно лагерная, усталость. Но все бессонные ночи, усталость и многое-много другое возмещается детской улыбкой на твою шутку, детским «спасибо», детским «а давайте...», идеями и даже проказами.

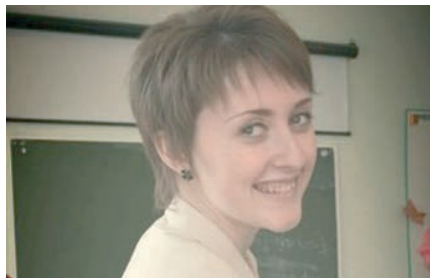
Я жалею, что не записывала каждый прожитый в лагере день, но главное одно: если в последний день есть дети, которые не могут отойти от тебя ни на шаг, боясь «недообщаться», если есть дети, с которыми ты просидела

хотя бы один вечер, помогая им разобраться в чем-либо, которым ты дала хотя бы один совет, если есть дети, которые случайно называют тебя «мама» и которые уже прожужжали все уши о тебе родителям... Если они есть, значит, смена не прошла зря.

Я рада, что решилась отправить анкету. История с вожатством – это очень большая история в моей жизни, которая не закончилась завершением смены, а продолжится еще несколько лет, я надеюсь.

Думаю, что каждый должен попробовать себя в качестве вожатого. Это будет бесценный опыт и незабываемые дни. Студенты направления «Педагогическое образование» на втором курсе проходят практику в лагерях, и я считаю, это замечательно. Знаю, что многие переживают и волнуются, поэтому надеюсь, мой комментарий развеет их страхи и сомнения. Ведь на самом деле, все не так страшно, как кажется. Я работала с разновозрастными детьми, и никогда не скажу, что они отличались непослушанием и мне было трудно. Дети очень любят взаимодействовать с вожатыми и в любом случае будут к вам тянуться. Лагерь – это замечательно, и если идти работать без груза мыслей о возможных проблемах, выдуманных трудностях, то сезон пройдет легко и свободно, а у кого-то, хочется верить, он растянется ещё на многие-многие смены.

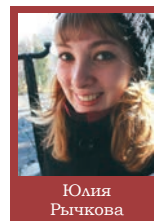
Студентка 341 группы ФИЯ НГПУ Юлия Овечкина:



– Я думаю, работу вожатого, как никакую другую, можно описать тремя поговорками: «Перед смертью не надыхишься», «Поспешись – людей насмешишь» и «В гостях хорошо, а дома лучше». В лагере ты живешь в постоянной спешке или, иначе говоря, в быстром темпе, который порой не позволял готовиться к высту-

плениям более качественно. Тем не менее ты и твои дети всегда получают поддержку. Даже если сделал плохо, посмеялись все вместе, а ритм вожатской жизни несет тебя вперед. Что касается последней поговорки, для всех нас лагерь стал домом, поэтому поговорка «В гостях хорошо, а дома лучше» для вожатого звучит иначе: «В лагере – хоть и в гостях, а дома».

P.S. Отчетная конференция по летней педагогической практике показала, что каждый вожатый прикипел сердцем к своему отряду, неважно, были это семилетние малыши или подростки на два года младше самих вожатых. Многие студенты также отметили, что с удовольствием продолжают работу в лагере следующим летом.



Юлия
Рычкова

Автор материала, студентка 341 группы ФИЯ НГПУ Юлия Рычкова, представляла факультет на V Конкурсе профессионального мастерства для студентов НГПУ «Вожатый года», проходивших летнюю педагогическую практику, в номинации «Солнечный круг» (стаж работы в лагере менее трех смен). Конкурсные испытания включали создание портфолио, презентацию методической разработки отрядного дела, организацию площадки на Студенческом Арбате во время большой перемены и представление творческой визитки. В результате Юлия получила приз симпатий от жюри конкурса. Впечатления и опыт участия у нее остались только положительные. Надеемся, в следующем году и начинающие, и уже опытные вожатые так же достойно представят ФИЯ НГПУ на этом конкурсе.

ВОЖАТЫЕ В СОЧИ НЕ ОТДЫХАЮТ

Вожатый – та профессия, которая стала популярна среди студентов ФИЯ НГПУ, ныне третьекурсников, этим летом. Это был первый серьезный опыт работы с детьми, которого все боялись, но ждали с нетерпением.

Проработав одну смену в СОЛКД «Чкаловец», нельзя было не остаться еще хотя бы на одну, тем более что стало известно о приезде иностранных гостей, в тандеме с которыми мне и моей одногруппнице Софье Сафаровой предстояло работать. Моей напарницей назначили 18-летнюю выпускницу из Бристоля Бекки Холлоуэй, которая решила попутешествовать год (по-английски такой год называется «агаруеаг»), чтобы определиться с будущей профессией. Напарником Софьи оказался 22-летний студент Роб Клит из Эдинбурга. Иностранец – тот же ребенок-почемучка, но опыт общения с носителем языка бесценен, как бесценны и воспоминания о первом вожатском лете.

Но на этом получение вожатского опыта не закончилось: мы стали участниками XII Общероссийской встречи организаторов отдыха, оздоровления детей и молодежи «Итоги лета–2013», которая проходила в Сочи с 6 по 15 сентября. Делегация НГПУ

была представлена восемью студентами и внушительным педагогическим составом, а делегация НСО стала одной из самых многочисленных. Всего во встрече приняли участие более 300 человек из 12 городов России. Пансионат «Олимпийский Дагомыс» превратился в настоящий лагерь с увлекательными семинарами, творческими мастер-классами и незабываемыми концертными программами.

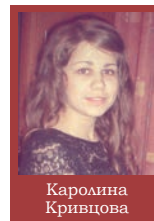
В один из дней мы посетили ВДЦ «Орленок»: познакомились с лагерем и его руководством, встретились со студентами нашего вуза, работающими в ВДЦ, которые показали нам территорию лагеря и рассказали о его традициях. Надеюсь, что когда-нибудь и мне выдастся шанс поработать в таком месте, как ВДЦ «Орленок». Я просто не могла не кинуть монетку на дно Черного моря, чтобы однажды вернуться сюда.

11 сентября на территории пансионата состоялся день Новосибирской области, который начался с необычной зарядки для души и тела, днем прошли презентации лагерей области и мастер-классы, а вечером была представлена творческая программа под эгидой недавно прошедших в нашем городе игр

«Спорт. Искусство. Интеллект». Вожатские отряды Новосибирской области продемонстрировали высокий уровень мастерства и поделились секретами успеха.

12 сентября проходила научно-методическая школа, которая открыла новые взгляды на развитие лагерной педагогики. Было приятно обменяться опытом с представителями других педагогических вузов и выслушать их точки зрения. В результате был выпущен сборник статей «Детский лагерь как пространство воспитания, развития и социализации детей», в который вошла публикация «Возможности ДОЛ в формировании общекультурных и профессиональных компетенций студента педагогического вуза», написанная мной и Софьей Сафаровой.

Встреча завершилась 16 сентября праздничным концертом и торжественным награждением участников. Из солнечного Сочи мы привезли огромный багаж вожатского опыта, кучу положительных эмоций и заряд энергии на целый учебный год.



Каролина
Кривцова

ВОЛЕЙБЛОГ

Студенты нашего факультета отдают свое время не только учебе. Некоторые успевают совмещать приятное с полезным! Так, студентка 421 группы ФИЯ НГПУ Екатерина Семёнова ведет международный блог, посвященный волейболу.

– Катя, расскажи, пожалуйста, о блоге.

– Это блог о самых ярких и успешных волейболистах мира. Два года назад Международная федерация волейбола (FIVB) с целью популяризации этой игры запустила маркетинговую кампанию под названием FIVB Heroes. Лицами кампании были выбраны около 60 самых ярких, молодых и успешных игроков. Именно о них – об их выступлениях на национальных и международных турнирах, об их профессиональной деятельности и личной жизни – мы ведем блог. Среди героев FIVB есть и российские спортсмены – это действующие Олимпийские чемпионы и чемпионы Европы Дмитрий Мусэрский и Максим Михайлов, двукратная чемпионка мира Екатерина Гамова.

– Кто занимается блогом?

– Блогеров семь, мы представители стран, в которых волейбол любим и популярен: кроме меня в команде полячка, китаец, бразильянка, немец, итальянка и аргентинка. Мы все прекрасно общаемся, делимся идеями, с двумя ребятами я очень тесно дружу. Кстати, некоторые из нас еще и ответственны за странички кампании в местных соцсетях. Я вот занимаюсь пабликом во «ВКонтакте». Все происходит под чутким руководством немецкой маркетинговой фирмы Gloekner und Comrapu, так что все серьезно.

– Насколько серьезно?

– Мы работаем как настоящие журналисты. Блоговые записи – это, по сути, статьи, для которых нужно собирать информацию, встречаться с игроками, брать интервью. Поэтому на соревнования – Чемпионат России, Олимпиаду – нам делают журналистскую аккредитацию. Она дает такие «плюшки», как бесплатный вход на матчи, участие в пресс-конференциях, доступ к игрокам для интервью.

– То есть блог международный, фирма немецкая, а блогеры и игроки вообще со всего света. А на каком языке ведется блог и как ты общаешься с начальством, игроками и другими блогерами?

– Все на английском. Отличное владение языком – одно из главных условий участия в кампании.

– Как ты оказалась в этом проекте?

– Я люблю волейбол и на одном из международных волейбольных форумов



Екатерина Семёнова и Георг Грозер, игрок сборной Германии

я давным-давно познакомилась с журналисткой-любителем Зузанной из Польши, которую FIVB Heroes «завербовали» сразу после запуска блога. А когда им понадобился человек в России, она написала мне.

– Сложно работать на английском языке в международной команде? Знания, полученные на факультете, помогают?

– Было немного сложно в самом начале. Когда я проходила отбор, нужно было написать две статьи – по классическому и пляжному волейболу, резюме и мотивационное письмо. «Классику» я с 12 лет смотрю и болею, так что, проработав записи с пупра («Практика письменной и устной речи» – прим. ред.) по теме «Спорт», с первой частью задания я справилась достаточно легко. А вот про пляжный волейбол я тогда почти ничего не знала, и мне пришлось прибегать к тому, что называется research skills. Резюме и мотивационное письмо и вовсе делала строго по сэмплам с того же пупра.

А когда меня приняли и включили в группу блогеров на фейсбуке, и я прочитала, как ребята обсуждают, кто и что будет писать по следующему туру Мировой Лиги, как они генерируют идеи для очередной

personal story и планируют свои поездки на турниры, мне даже стало страшно. Казалось, что никогда не смогу так же интересно и грамотно писать, не смогу уверенно брать интервью у известных спортсменов, тем более иностранцев... и еще целая гора подобных страхов, которые, к счастью, оказались пустыми. С помощью команды я быстро всему научилась и теперь чувствую себя в роли журналиста достаточно уверенно. По крайней мере, колени и голос уже не дрожат, когда разговариваешь с Олимпийскими чемпионами, и не вылетают из головы все английские слова и грамматика, когда говоришь с игроками-иностранцами.

Не бойтесь пробовать новое, пользуйтесь любой возможностью практиковать язык, который вы учите. Почти всегда такие возможности оборачиваются прекрасным опытом! А всех любителей волейбола и заинтересовавшихся буду рада видеть на матчах новосибирского «Локомотива» в СКК «Север» – там первоклассный волейбол, потрясающие эмоции и уютная атмосфера!

fivbheroes.com
vk.com/FIVBheroes



Мargarita Распопина

ДОБРЫЕ ДНИ В ХОРВАТИИ



Еще Леонардо да Винчи говорил: «Познание стран мира – украшение и пища человеческих умов». Поэтому две наши второкурсницы – студентка 212 группы ФИЯ НГПУ Алена Говорушенко и студентка 261 группы ФИЯ НГПУ Ирина Бугакова – этим летом решили отправиться навстречу новым приключениям в Хорватию.

– Алена, как ты узнала о возможности стажировки в Хорватии?

– У нас в городе есть международная молодежная некоммерческая неполитическая независимая организация AIESEC. Она занимается студенческим обменом и

стажировками. Там работала моя подруга, которая и предложила поехать вместе на стажировку в Европу. Подходящую стажировку мы искали долго, в итоге нам понравился вариант с Хорватией. Мы прошли собеседование и нас взяли. Улетели 6 июня, вернулись 29 августа. Работали аниматорами, учили детей языку.

– Сложно ли было адаптироваться?

– Конечно, сначала было трудно: другой климат, другая страна... Но люди там очень отзывчивые, и они помогли нам адаптироваться в сложных условиях. В отношении работы тоже: все рассказали, показали, работой сначала слиш-

ком не нагружали. А потом мы сами втянулись. Трудно было, когда обратно вернулись. В магазинах вместо «Здравствуйте!» говоришь «Dobar dan!». Теперь мы знаем хорватский язык, не в совершенстве, конечно, но общаться вполне можем. Хорватский язык относится к славянской группе языков, поэтому по структуре очень похож на русский, но не современный, а более раннего периода. Различие в том, что в Хорватии письменность на основе латинского алфавита. Интересно, что раньше существовал единый сербскохорватский язык, но вследствие отделения Хорватия приняла свой собственный язык.

– Что особенно запомнилось?

– Запомнилось многое. Во-первых, страна прекрасная, во-вторых, очень интересная работа. Появилось много знакомых. Теперь у меня есть подруга, с которой мы очень хорошо общаемся. Из поездки мы многое почерпнули: узнали, как это – работать за границей, и изучили менталитет жителей другой страны. Люди в Хорватии, в общем, такие же, как и все европейцы, а вот с нами есть существенные различия. Например, они очень требовательны в работе и всегда четко следят за ее исполнением. Приятно, что хорваты очень дружелюбны, вежливы и корректны, никогда не забывают о своих обещаниях и не оставляют в сложной ситуации.

– Повлияло ли на твою работу то, что ты учишься в педагогическом университете? Помогли ли тебе там знания, полученные на педагогике и психологии, к примеру?

– Мне очень помогло, ведь я работала с детьми, а дети везде одинаковые – в том смысле, что требуют индивидуального подхода. Здесь и помогает педагогическое образование.

– Чему тебя научила поездка?

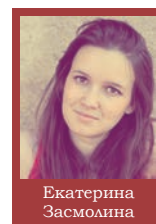
– Научила быть толерантной к людям, научила дарить радость детям и, конечно, работать в команде, ведь это не так просто.

– Хочешь ли ты съездить в Хорватию еще раз?

– Да. Я планирую в следующее лето съездить к подруге, но не на стажировку, а в гости.

– Хочешь ли ты пожелать что-то нашим читателям?

– Больше путешествуйте и узнавайте о других странах, тогда ваша жизнь будет намного интереснее и разнообразнее!



Екатерина
Засломина

ПРИКЛЮЧЕНИЯ СИБИРЯЧЕК В ПОЛЬШЕ

Осенняя Европа прекрасна. Мягкий ветер гуляет по ее улицам, обнимая прохожих, играя с их волосами. Он гоняет золотые листья между домами, хранящими вековые воспоминания, и кидает их на брусчатку, по которой когда-то ездили кареты и ходили великие люди.

Эта осень познакомила меня с крупнейшей страной Центральной Европы. Страна двуколка, которая помнит и с трепетом хранит каждый завиток в спирали своей богатой истории. Страна, язык которой полон согласных букв и напоминает забавную смесь украинского, старорусского и английского языков. Страна, чью столицу оберегает воинственная русалка. Страна, жители которой очень любят капусту и едят «русские» вареники, начиненные картошкой и творогом. Страна Фредерика Шопена и Марии Складовской-Кюри.

Уже догадались, о какой стране идет речь? Правильно, это все о Польше! Мне посчастливилось принять участие в международной программе культурного обмена среди журналистов Новосибирской городской общественной организации «Школа роста» и польской ассоциации «Сердечко для детей» в роли штатного переводчика с английского языка. Наша делегация взяла курс в самое сердце Польши – ее столицу Варшаву. Преодолев задержки рейсов, тысячи километров и несколько часовых поясов, мы прибыли в город, встретивший нас дождливой погодой. У меня было впечатление, будто бы я и не уезжала из России, потому что улицы и дома были похожи на наши. Но это впечатление развеялось после въезда в старую часть города. У меня перед глазами до сих пор стоит отчетливый образ Замковой площади, над которой возвышается статуя Сигизмунда III, перенесшего столицу из Кракова в Варшаву. Он наблюдает за всем и за всеми и хранит покой тихих улиц. Яркий королевский дворец и красочные дома наполняют вибрациями цвета площадь и радуют глаз даже в самую серую и унылую погоду!

Мы поселились в хостеле с восхитительным видом в старой части города. Воистину, в таком месте каждое утро будет добрым. Но нам некогда было любоваться этим видом, так как программа нашего пребывания в Варшаве была насыщена мероприятиями. Мы побывали в Центре польско-российского диалога и согласия, который спонсировал проект, и узнали, что обмены между Россией и Польшей довольно популярны. Много российских городов принимают в них участие. Помимо программ международного обмена также существует возможность получения стипендий и обучения за границей. Поляки интересуются русской культурой, что было доказано на презентации России



в уютном варшавском кафе. Много людей пришли, чтобы посмотреть на сибирячек, которые рассказывали о своей великой стране и о своих проектах для нее.

Мои коллеги по «Школе роста» презентовали свои работы, идеи, концепции. Например, студентка ИРСО НГПУ Екатерина Гучек воодушевленно рассказывала о ежегодном фестивале «Мультимедиа Квест». Студентка СИМОиР Елена Лелетко вдохновляла публику анонсом еще не увидевшего свет в России нового выпуска журнала «Город молодых». Студентка ИФМИП НГПУ Дарья Чернявская поведала о независимой молодежной газете «Стена». Студентка НГУ Оксана Ошеко показывала мультипликационные ролики, созданные совместно с маленькими детьми. Эти ролики поднимают остросоциальные вопросы, заставляют задуматься и позволяют взглянуть на мир глазами малышек. Польские коллеги, в свою очередь, поделились с нами своими идеями. Деятельность наших организаций очень схожа. Поляки выпускают журнал «Совсем другой мир», также занимаются благотворительностью совместно с организацией «Сердечко для детей». Это благотворительное учреждение устроило праздник под открытым небом для детей и их родителей в один из дней нашего пребывания. Мы приняли в нем активное участие. Мои коллеги давали мастер-классы по изготовлению кукол, бус и по боди-арту. Лично я создавала красивые прически. Безумно умиляет, когда маленькие дети обращаются к тебе «Пани». Слыша это, начинаешь невольно расплываться в улыбке. И, несмотря на холодную погоду, атмосфера была очень теплой и душевной.

Польские коллеги позаботились о культурной части нашей поездки. Например, мы посетили интерактивный музей Ф. Шопена, где можно было посмотреть интересные экспонаты, послушать музыку по своему выбору. Также поляки устроили нам встречу с организаторами популярного кинофестиваля «Спутник». В рамках этой

встречи мы посмотрели фильм «80 миллионов» на польском языке с русскими субтитрами. Главной идеей фильма было восстание за независимость Польши во времена перестройки. Также мы посетили «Музей Варшавского восстания», посвященный участию Польши во Второй мировой войне. Опять же в этом музее можно было ко всему прикоснуться, смотреть видео и слушать военные радиопередачи, что окунало меня в атмосферу тех времен. Честно сказать, атмосфера была давящей. Но я уважаю поляков за то, что они хранят память об этой эпохе, и за то, что они восстановили полностью разрушенный город, подняли на ноги страну. Помимо этого мы были на экскурсии в гетто, где нам рассказали про гонения евреев. Я невольно ежилась, представляя те круги ада, через которые пришлось пройти людям в то нелегкое время.

Подводя итоги, могу сказать, что в целом у меня сложилось приятное впечатление об этом проекте, об этом городе, об этой стране. Я попробовала вкусные блюда, послушала консонантный язык, познакомилась с милыми людьми, насладились разнообразной архитектурой, прогулялась по Праге, при этом не посещая Чехию (дело в том, что «Прага» – самый неблагоустроенный район Варшавы, получивший такое название в честь родного города одного из его основателей), обогатилась новым опытом. Пыль варшавских улочек до сих пор не сходит с моих стоптанных во время многочасовых прогулок ботинок. Это своего рода сувенир. Я благодарна за возможность участия в этом проекте. На мой взгляд, международные проекты обменов расширяют кругозор и одаривают незаменимым опытом. Жду с нетерпением приезда наших польских коллег. Надеюсь, им понравится в гостях у нас настолько, насколько мне понравилось гостить у них!



Гуля Гаджиева

ЛЬВИНАЯ ДОЛЯ ФРАНЦИИ

Пожалуй, всякий, кто учится на французском отделении ФИЯ НГПУ, слышал о стажировках в рамках организации Lions Club International. Студентка 431 группы ФИЯ НГПУ Татьяна Раснюк и студентка 531 группы ФИЯ НГПУ Мария Малева решили не упускать такой возможности и воспользовались заманчивым предложением.

Лето 2013 года... Началось оно у меня раньше, чем у всех одногруппников, но не только в этом его плюсы. Волну незабываемых эмоций мне подарила Франция, распахнув двери гостеприимного дома. Почему дома? Да потому что я жила в двух французских семьях целых 10 дней, а оставшиеся 10 дней – в интернациональном лагере. Такую возможность мне подарила стажировка от организации Lions Club International. Цель программы – установление новых связей, знакомств и, возможно, дальнейшее сотрудничество. На личном опыте доказано, что эта цель оправдывает средства! Принимающие семьи были доброжелательны, баловали нас интересными кушаньями, водили на экскурсии по городу Греноблю – крупному промышленному, научному и университетскому центру французских Альп, на фестиваль джаза в городе Вьене (я была там два раза и всегда попадала под дикий ливень!). Первый раз я прокатилась на фуникулере – это неопишимо, одни эмоции! Весь город как на ладони! Ну, а город Лион встретил нас дружескими объятиями и продемонстри-



ровал все прелести (экс-)столичной жизни. Днем мы созерцали шедевры архитектуры, вечером – засиживались в ресторанчиках, а ночью – забегали в клуб!

Французский язык и его носители, сыры, вина, нуга, музыка, солнце, озеро, горы, альпийские луга, летние распродажи... Ах, как все это дорого сердцу. А самое дорогое – потрясающий коллектив в лагере. Лозунг Lions Club – «Толе-

рантность и хорошее отношение к каждому участнику». Так все и было. Когда я пересматриваю фотографии, на глазах наворачиваются слезы – от счастья, что у меня все это было, от тоски по друзьям и от надежды увидеть их всех вновь в том же месте!



Татьяна Раснюк



Казалось бы, совсем немного времени прошло с тех пор, как я оформила заявку на участие, но вот меня уже везут из женеvского аэропорта в живописный городок Анси на встречу с остальными участниками нашего молодежного лагеря. Вечером состоялся большой ужин, где я познакомилась со своей принимающей семьей, в которой мне предстояло жить неделю.

Эту неделю я провела в миленьком особнячке с бассейном, меня баловали изысками французской кухни (да-да, я имею ввиду знаменитые лягушачьи лапки и улиток) и вели со мной светские беседы, беспрестанно хваля мой уровень владения языком (спасибо родному факультету!).

Следующим этапом путешествия стал непосредственно сам молодежный лагерь. В этом году нас собралось 36 человек двадцати двух национальностей. И вот этой большой и веселой компанией мы, во главе с двумя девушками-аниматорами, начали открывать для себя удивительный регион Рон-Альп. Мы посетили много городов, побывали на

знаменитом Монблане – высшей горной точке в Западной Европе. Предупреждаю сразу, программа второй недели очень насыщена, времени на сон практически нет, поэтому можете начинать тренироваться спать в автобусе!

В последнюю неделю мы осели в Анси, называемом французской Венецией. Жили мы в чем-то вроде европейского студенческого общежития, где было очень весело. Пожалуй, это была самая веселая часть всего моего пребывания во Франции.

Если вы еще задумываетесь о том, ехать или не ехать на стажировку с Lions Club, то мой ответ – ехать! Что я приобрела за эти три недели? Друзей, живущих в разных уголках планеты, новые впечатления, возможность совершенствовать свой французский и, разве что, пару лишних килограммов (кажется, я упоминала о чудесах французской кухни?). Но это уже другая история...



Мария Малева

ЕСТЬ ЛИ ЖИЗНЬ ПОСЛЕ ФИЯ?

Я думаю, многих из нас интересует этот вопрос, особенно тех, кто подходит к концу своего учебного пути. Но никто не опишет вам жизнь после окончания университета точнее, чем вчерашние выпускники. Итак, давайте узнаем, что же делают и как живут наши выпускники 2013 года.

Дарья Гуляева, выпускница ФИЯ НГПУ 2013 года:



– Сейчас я работаю в детском саду воспитателем. На постоянную работу в школу я пока не могу устроиться, потому что уезжаю волонтером на Олимпийские и Паралимпийские игры в Сочи.

По университету скучаю и даже очень, особенно по студцентру. Приятно было устраивать посиделки-подготовки к мероприятиям до восьми часов

вечера, а потом радоваться проделанной работе.

Желаю студенческому активу не терять тот огонек, который помогает быть сплоченными, идейными, веселыми и творческими!

Эльвира Массон, выпускница ФИЯ НГПУ 2013 года:

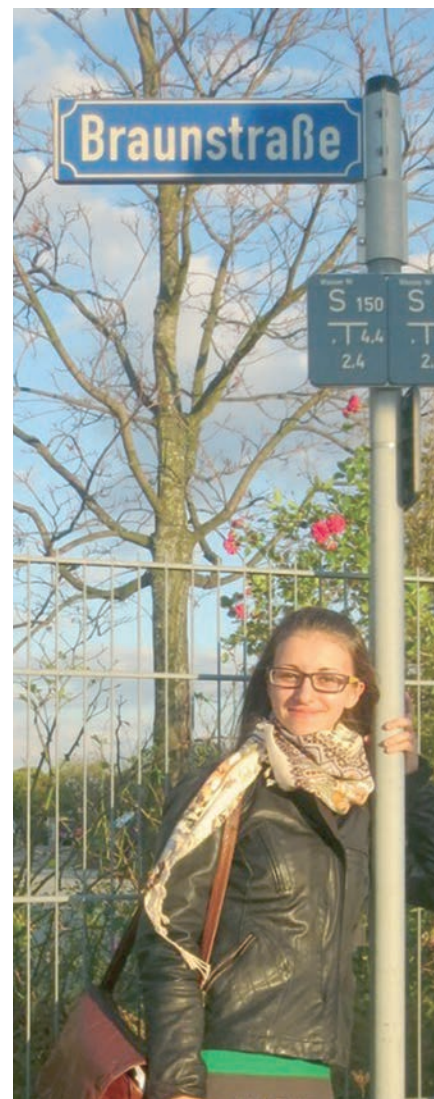


– В данный момент я нахожусь во Франции. Живу в пригороде Парижа – городке Сен-Дени. Учусь, работаю в школе для девочек при ордена Почетного легиона, которая была создана Наполеоном Бонапартом в 1805 году. Школа очень хорошая, девочек качественно и целенаправленно готовят к

поступлению в Высшие школы Франции. Здесь есть свои традиции и символы, которыми дети гордятся.

В свободное время я гуляю по Парижу или путешествую. С того момента, как я здесь живу и работаю, мне удалось съездить в Италию и Бельгию. Знания, полученные в университете, несомненно, помогают мне в поездках. Обычно я быстро вливаюсь в новую обстановку, но без должного уровня владения языком это было бы сложнее. То же самое можно сказать и про работу и учебу: все знания, умения, навыки, которыми я владею, которые дали мне преподаватели педагогического университета, делают мою жизнь интересной, и мне хочется делиться этим с детьми. Я – учитель. И это со мной на всю жизнь.

Елизавета Браун, выпускница ФИЯ НГПУ 2013 года:



– Знаете, друзья мне все пишут: «Лиза, ну как ты тут?». Да я –supergut! Немного расскажу о том, где я нахожусь. Сейчас я проживаю в самом сердце Германии – в Тюрингии, в маленьком городке Айзенберг. Наверняка вам будет интересно, чем я тут занимаюсь. Я учу детей. Русскому языку. Да-да, именно русскому!

Не поверите, но каждый день для меня открытие. Я и раньше бывала в Германии, поэтому какого-либо культурного шока не испытываю. Но что для меня ново, так это наблюдать систему образования страны изнутри. Каждый день приносит с собой что-то новое и интересное.

Я работаю в Гимназии Фридриха Шиллера. Веду уроки во всех классах – с пятого по двенадцатый. Поэтому важно уметь находить контакт не только с ребятами 10-11 лет, но и с взрослыми девушками и молодыми людьми, которые младше меня на каких-то два-три года.

Сначала да, был страх. Где-то глубоко внутри, но был. Школы все разные, дети тоже. Но мне повезло с гимназией: на сегодняшний день я успешно волилась в рабочий процесс. Считаю очень важным с самого начала уметь правильно поставить себя перед учениками. То, как тыходишь первый раз в класс. Как двигаешься, как смотришь, как улыбаешься и что говоришь. Дети оценивают все в совокупности, создавая по первому впечатлению образ человека, прибывшего к ним из другой страны, следовательно, и образ всего народа, всей нации. А где как ни в педагогическом университете меня учили взаимодействовать с людьми? Пригодились и знания о том, как правильно планировать урок, как распределять время, какие задания лучше использовать для закрепления материала, как вводить новую лексику. Постепенно, копаясь в пластах того материала, который был заложен в меня на протяжении пяти лет, я нахожу что-то новое для каждого урока. Ученикам интересно, это видно по их активной работе на уроке, по их поведению. Кстати, мною замечено, что ребята довольно ответственно подходят к получению знаний.

Приходят на мои уроки, напри-

мер, не просто посидеть и послушать, а задают вопросы, интересуются, спрашивают, если не понятно. Еще один небольшой страх был по поводу того, как меня воспримет коллектив школы. Но и здесь мне откровенно повезло, потому что учителя готовы помогать и очень добры ко мне.

Конечно, работаю я не 24 часа в сутки, у меня есть выходные и каникулы. Поэтому в свое свободное время пытаюсь успеть абсолютно все. За три месяца, что я здесь живу, успела побывать в разных городах, которые видела и не видела, даже успела съездить во Францию.

Лично меня радует, что мы продолжаем общаться со многими выпускниками ФИЯ НГПУ. Так сказать, не теряем ту нить, что связывала нас, когда мы учились на одном факультете. Особенно подбадривает то, что мне пишут друзья, а именно мой любимый студенческий центр, ребята, с которыми мы прожили бок о бок все то время, пока я училась. И знаете, что хочу сказать? Поступая в далеком 2008 году в НГПУ на ФИЯ, я совсем не знала, как сложится моя жизнь. И ничего не загадывала. Не говорила громких слов, что буду работать учителем, или наоборот, что никогда в жизни не пойду в школу; не кричала, что стану переводчиком или буду работать в крутой фирме. Нет, я ничего такого не планировала. Я просто приходила в свой любимый университет, поднималась на свой любимый факультет и занималась тем, что мне нравится. Может быть, никто здесь, на моем новом рабочем месте и не спрашивает мой диплом, и не смотрит, какая я была прилежная/не прилежная студентка, зато я точно знаю, что знания, которые в меня вложили замечательные преподаватели нашего факультета, я умело применяю на практике.

Я хожу на работу с удовольствием и на каждом уроке вижу, что во мне заинтересованы, что я нужна, что детям нравится учить русский язык, я вижу результаты своей работы! Приятно осознавать, что в своей жизни я выбрала правильный путь и получила нужную профессию. Это, знаете ли, дорогого стоит.

Виктория Долгова, выпускница ФИЯ НГПУ 2013 года:

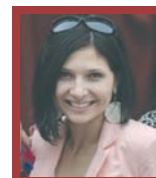


– Есть ли жизнь после ФИЯ? Еще в мае я с твердой уверенностью кричала: «Конечно же, нет!». Ведь университет стал моим вторым домом, и времени в нем я проводила больше, чем в первом. Но, как я ни старалась, диплом мне все-таки выдали. Поэтому я пошла устраиваться на работу. Я не побоялась пойти в обычную общеобразовательную школу. И не прогадала.

Теперь я с гордостью могу сказать, что являюсь учителем английского языка в школе №153 Дзержинского района. Я веду английский язык в нескольких классах – со второго по шестой, являюсь классным руководителем в пятом классе, и уже здесь я провожу времени больше, чем где бы то ни было. Я имею достойную зарплату и вполне милый женский коллектив.

Но главное, конечно, это работа с детьми. Дети – самые пристрастные судьи. И если вы к ним равнодушны, то вас не пощадят. А если общий язык найден, то к эмоциональной отдаче привыкаешь так же быстро, как и проводить по восемь уроков подряд! Ведь по университетским меркам это всего лишь четыре пары!

Естественно, я не забываю навещать любимый факультет, ведь это ему я должна быть, да почему должна быть... просто благодарна за свой выбор и за всех тех людей, которые так рады каждому моему приезду – это, как вы догадались, студенческий центр ФИЯ НГПУ. Каждый раз, когда я приезжаю, я не перестаю радоваться, что студцентр – это большая команда, которая может абсолютно все. Я бы действительно проучилась еще лет пять, но, повторюсь, главное – проникнуться тем, что делаешь.



Наталья Гаврилова

«КРУТО ТЫ ПОПАЛ...»

Именно под таким названием 18 октября прошел традиционный концерт, посвященный Дню первокурсника ФИЯ НГПУ. Каждый год сцена университета предоставляет возможность всем вновь прибывшим студентам показать свои творческие способности. И так, как же это проходило на этот раз?

По традиции подготовкой к концерту занимался студенческий центр. Активные старшекурсники с удовольствием помогали ребятам придумать номера, раскрывающие их таланты, и старались создать атмосферу, в которой первокурсникам будет приятно показать себя.

Удержаться от рассказа о каждой группе невозможно, настолько все было яркими, особенными и, конечно же, очень талантливыми.

Совместный номер 111 и 112 групп ФИЯ НГПУ поразил своей оригинальностью. Использовать воздушный шарик в качестве музыкального инструмента – очень смелое и яркое решение. А приложив к этому потрясающий вокал, ребята показали себя с наилучшей стороны. Девушки из 121 группы ФИЯ НГПУ презентовали песню собственного сочинения, а затем вместе с присоединившимися к ним молодыми людьми показали забавный танец.

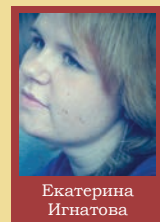
– Мы поступили не случайно на ФИЯ, – заявила 122 группа ФИЯ НГПУ в своем выступлении.



Ребята поделились своими первыми впечатлениями, продемонстрировав небольшой видеоролик, и исполнили песню под гитару. А 141 группа ФИЯ НГПУ напомнили, о дорогих нашему сердцу 90-х, погрузив зал в атмосферу тех времен и заодно показав свои далеко не посредственные танцевальные способности. Французская 131 группа ФИЯ НГПУ так прониклась атмосферой страны изучаемого языка, что их выступление оказалось истинно французским: номер был построен на тон-

ком юморе, свойственном данной нации, потрясающих песнях и нарядах в гамме флага Франции. Дружбу между группами показали ребята из 161 и 162 групп ФИЯ НГПУ, выбрав для этого самый прекрасный способ – танец. Группа 151 ФИЯ НГПУ рассказала о себе, представив каждого студента. Единственный молодой человек из 142 группы ФИЯ НГПУ подарил зрителям авторское стихотворение, а его одноклассники удивили зал зажигательным танцем. Дуэт 181 и 182 групп ФИЯ НГПУ начал номер с забавного танца на музыку из китайского «Чипа и Дейла», а затем признался в любви уже ставшему родным факультету в хорошо выдержанном академическом стиле.

Хочется отметить профессионализм, с которым первый курс подошел к мероприятию. Абсолютно все номера были продуманными, отрепетированными и эстетичными. Нельзя не отметить и работу студентов старших курсов, принявших участие в концерте, и студенческий центр, который занимался организацией праздника. Мы надеемся, что для каждого студента первого курса этот день стал особенным.



Екатерина
Игнатова



«Мафия»
Газета факультета иностранных языков
Новосибирского государственного
педагогического университета

Главный редактор: Алина Кириенко
Редактор: Наталья Гаврилова
Корректор: Роман Шушаков
Дизайнер-верстальщик: Александр Вяткин

Пресс-центр НГПУ
Адрес: 630126, г. Новосибирск, ул. Вилюйская, 8
(каб. 23М), тел.: 269-24-30
Тираж 300 экз. Распространяется бесплатно